



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Skid Steer Loaders	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P435-175035/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P435-175035	<b>Date</b> 2016-12-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-142-6536	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-6-39066 (142)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-09</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Blake, Luke J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal142
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 613-0725 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P435-175035/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P435-175035

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39066

Buyer ID - Id de l'acheteur  
Cal142  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification vise à répondre aux questions de l'industrie et à ajouter aux dispositions de l'appel d'offres 5P435-175035/A une exigence relative à un troisième chargeur à direction articulée, comme suit :

- Q1 : Article 5.1 (a) du Tableau de conformité – Je ne comprends pas l'exigence relative au lève-palettes hydraulique. Veuillez fournir de plus amples renseignements.
- R1 : Nous avons besoin d'un système hydraulique capable d'ajuster la largeur de la fourche de l'intérieur de la cabine ainsi que de faire glisser le lève-palettes vers la gauche et vers la droite pour positionner les palettes.
- Q2 : Article 5.1 (b) du Tableau de conformité – Godet polyvalent à bord lisse. Nous avons besoin de détails sur la taille, la largeur et la capacité du godet exigé. Veuillez également préciser si vous souhaitez un boulon remplaçable ou un boulon soudé sur le bord tranchant.
- R2 : Le godet doit faire au moins 59 po et au plus 62 po de largeur. La capacité sera déterminée par la largeur du godet proposé. Le bord tranchant doit être pourvu d'un boulon remplaçable.
- Q3 : Article 5.1 (c) du Tableau de conformité – Godet à bord lisse pour la neige et le matériel léger. Ici encore, nous avons besoin de renseignements sur la taille, la largeur et la capacité du godet. Veuillez également préciser si vous souhaitez un boulon remplaçable ou un boulon soudé sur le bord tranchant.
- R3 : Le godet doit faire au moins 65 po et au plus 68 po de largeur. La capacité sera déterminée par la largeur du godet proposé. Le bord lisse doit être pourvu d'un boulon remplaçable.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P435-175035/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P435-175035

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39066

Buyer ID - Id de l'acheteur  
Cal142  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Page 4 de 15, partie 4 : 4.1.1 – Évaluation financière :

**Supprimer :**

Pour l'article 1, le prix unitaire ferme sera multiplié par la quantité pour arriver à un prix calculé total. La somme des prix calculés pour les articles 1 à 3 donnera le prix total évalué.

**Remplacer par :**

Pour l'article 1, le prix unitaire ferme sera multiplié par la quantité pour arriver à un prix calculé total. La somme des prix calculés pour les articles 1 à 4 donnera le prix total évalué.

Page 10 de 15, annexe A – Énoncé des besoins :

**Supprimer :**

L'Agence Parcs Canada (APC) a besoin des services d'un entrepreneur capable de fournir et de livrer deux (2) chargeurs à direction articulée.

Les machines doivent être livrées aux endroits suivants :

Un (1) chargeur doit être livré à Radium Hot Springs\*, en Colombie-Britannique;

Un (1) chargeur doit être livré au col Rogers\*, en Colombie-Britannique.

\*Prière de consulter l'annexe B (Base de paiement) pour connaître l'adresse de livraison complète.

**Remplacer par :**

L'Agence Parcs Canada (APC) a besoin des services d'un entrepreneur capable de fournir et de livrer **trois (3)** chargeurs à direction articulée.

Les machines doivent être livrées aux endroits suivants :

Un (1) chargeur doit être livré à Radium Hot Springs\*, en Colombie-Britannique;

Un (1) chargeur doit être livré au col Rogers\*, en Colombie-Britannique;

**Un (1) chargeur doit être livré à Jasper\*, en Alberta.**

\* Prière de consulter l'annexe B (Base de paiement) pour connaître l'adresse de livraison complète.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P435-175035/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P435-175035

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39066

Buyer ID - Id de l'acheteur  
Ca1142  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Page 11 de 15, annexe B – Base de paiement :

**Supprimer** : Intégralement

**Remplacer par** :

#### ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

- Les prix proposés consistent en des prix **fermes**, destination FAB, incluant tous les frais de livraison, de déchargement et d'assemblage, conformément aux exigences de l'annexe A (Énoncé des besoins) et de l'annexe C (Tableau de conformité).
- Les prix proposés doivent rester fermes pendant toute la durée du contrat.
- Les prix proposés ne comprennent pas la TPS/TVH, qui doit figurer séparément sur toute facture découlant du contrat.

Art.	Description	Quant.	Prix unitaire (\$ CAN)	Prix calculé
1	<b>Chargeur à direction articulée</b> – Conformément aux exigences de l'annexe A (Énoncé des besoins) et de l'annexe C (Tableau de conformité).	3	_____ \$	_____ \$
2	<b>Frais de livraison</b> – comprenant la livraison et le déchargement, destination FAB, à l'adresse suivante : Parc national des Glaciers, 9525, route Transcanadienne, col Rogers, Colombie-Britannique.			_____ \$
3	<b>Frais de livraison</b> – comprenant la livraison et le déchargement, destination FAB, à l'adresse suivante : Parc national Kootenay, 6300, route 93 Sud, Radium Hot Springs, Colombie-Britannique.			_____ \$
4	<b>Frais de livraison</b> – comprenant la livraison et le déchargement, destination FAB, à l'adresse suivante : <b>1 Compound Road, Jasper, Alberta, T0E 1E0.</b>			_____ \$
<b>Prix total évalué</b>				_____ \$

Page 14 de 15, annexe C – Tableau de conformité, article 5.5.1 :

**Supprimer :**

5.1	Les machines doivent être équipées des accessoires suivants :				
	a) Lève-palettes hydraulique	O			
	b) Godet polyvalent à bord lisse	O			
	c) Godet à bord lisse pour la neige et le matériel léger	O			

**Remplacer par :**

5.1	Les machines doivent être équipées des accessoires suivants :				
	a) Lève-palettes hydraulique	O			
	b) Godet polyvalent à bord lisse – <b>largeur minimale : 59 po; largeur maximale : 62 po</b>	O			
	c) Godet à bord lisse pour la neige et le matériel léger – <b>largeur minimale : 65 po; largeur maximale : 68 po</b>	O			

LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.